

## روی پرده

لوریس چکناوریان آهنگساز و رهبر ارکستر

دوران تصمیم در وین اجرای ابراهای عروسکی زیادی را دیدم و از همانجا به نمایش عروسکی خیلی علاقه‌مند شدم و هنوز هم آن را دوست دارم. نمایش عروسکی هنر سخت، جذاب و با ارزشی است. از راه تئاتر ایرانی عروسکی جوانان با ایرا، باله و تاتر آشنا می‌شوند، بخصوص در شهرهایی که ایرا نیست نقش مهمی می‌توانند داشته باشند.



امیدوارم تئاتر-ایرانی عروسکی در شهرهای مختلف ایران شروع و اجرا شود و جوانان و مردم را با هنر ایرا آشنا کنند. احساس خیلی مثبتی نسبت به آن دارم. به امید خدا



شماره  
 ۲  
 2

نشریه روزانه  
 هفدهمین جشنواره بین‌المللی نمایش عروسکی تهران-محارک  
 جمعه ۱۳۹۷/۶/۲

سر دبیر: کتی صفرازه / مدیر هنری: زهرا هاشمی سی سخت / مترجم: سپهر شریف زاده / خبرنگار: عونا سلیمانی / عکاس: زما معطران / امدادها: نیگو / با همکاری پیوسته و سمنانه کلته نیروهای دبیرخانه جشنواره نمایش عروسکی

## خانم دبیر در اقیانوس شب



خانم دبیر در انتهای شب اولین روز جشنواره حسایی سرحال و شاد بود البته اوضاع از اول صبح به این شکل نبود. صبح اولین روز جشنواره خانم دبیر در حالتی بین شادی و عصبانیت به دبیرخانه آمد، شادی بابت حضور پرشور و گسترده مردم در مراسم شادپیمایی و عصبانیت بابت ناهماهنگی‌هایی که باعث شده بود مشکلاتی برای شرکت کنندگان پیش بیاید (حالا ما افشا نمی‌کنیم که برخی از این مشکلات مربوط به عزیزان هم وطنی بود که با شادپیمایی تمام از فرصت پیش آمده استفاده کردند و آب معدنی را به دو برابر قیمت اصلی به شادپیمایان فروختند). اما خوشبختانه بعد از چند تأدیب تلفنی (که صدایش تا آن سر دفتر دبیرخانه می‌آمد) و انتشار بیانیه عذرخواهی در رسانه‌ها، دوباره همه چیز به روال عادی برگشت و شور و شوق اولین روز جشنواره بر فضا غالب شد و در شب نشینی مخصوص همکاران جشنواره به اوج خودش رسید.

در شب نشینی مراسم رونمایی از کتاب، اجرای موسیقی و قطعه‌های نمایشی در فضایی صمیمانه برگزار شد اما درست در میانه مراسم خانم دبیر حاضران را تهدید کرد که از فردا شب مراسم تعطیل میشود. چرا؟ چون تعدادی زباله پلاستیکی روی زمین به چشم می‌خورد. معلوم است که زباله‌ها به سرعت از روی زمین جمع آوری شدند، اصلا برای جشنواره ای که یکی از شعارهای اصلی اش حفظ محیط زیست است غیر از این هم نمی‌شد انتظار دیگری داشت. مدیون هستید اگر فکر کنید تهدید به ادامه ندادن شب نشینی‌ها تأثیری در این ماجرا داشته. ما باور کردیم، شما هم باور کنید!



## عروسکی‌ها از هر رنگ و نژادی می‌خوانند با هم سرود شادی



## پشت پرده



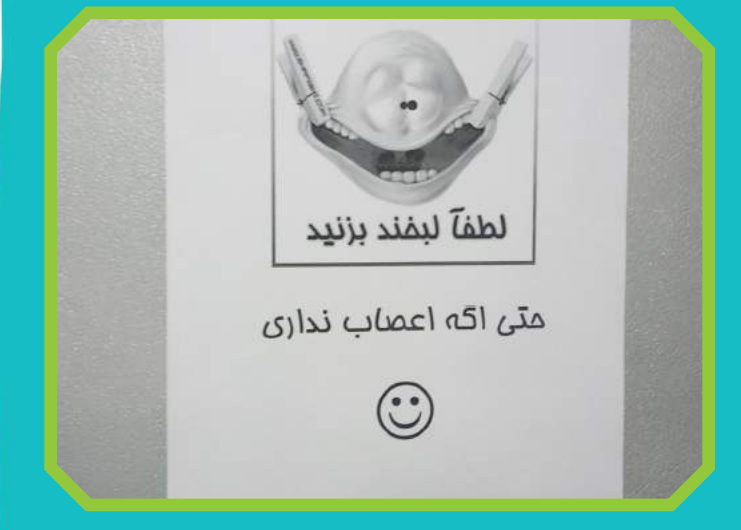
کاش به جای سینما تو نمایش عروسکی بودی!



جشنواره عروسکی محبوب همه ی دل های دنیا دیده.



ما و عروسکی غولی بهوبی!



دستور العمل های بهداشتی نصب شده در دبیرخانه!

## کجا؟ چی؟ برای کی؟



دومین روز جشنواره را می‌شود روز کارهای اکتباسی اسم گذاشت. سیمین و فرزانه اکتباسی از یک داستان پوشکین است که کاملاً ایرانیزه شده. بزرگسالانی که دوست داشته باشند داستان یک عروس گمشده را بدانند امروز باید سانس قشقای بروند.



اثر بعدی اما از یک آهنگ اکتباسی شده. نمایش بلاندا رد هد برداشتی از آهنگ long red hair است که یک کار کاملاً تجربی است و در پلاتو هم اجرا می‌شود.



اسب اینوس را هم می‌توان یک اثر اکتباسی از داستان های هزار و یک شب به حساب آورد، داستان یک حکیم پارسی که اسب اینوس را برای خواستگاری دختر پادشاه هدیه می‌دهد اما دست بسیر پادشاه می‌افتد و یک ماجرای عاشقانه برای او رقم می‌زند. اشتباه نکنید، این نمایش برای بزرگسالان است و در تالار هنر می‌توانند اجرای آن را با عروسکی ماریونت اثریشی و عروسکی سایه ببینند.



چشم به نفع بزرگسالان همچنان ادامه دارد و نمایش بعد از صبحانه کار جالب دیگری است که می‌توانند در تالار سایه ببینند. این نمایش با عروسکی های رومیزی کار شده و سری به داخل بدن انسان می‌زند.



بچه ها عغه نخورند، نمایش هدیه اسرارآمیز کاملاً مخصوص آنها در تالار گلستان اجرا می‌شود. داستانش یک طورهایی آدم را یاد قصه سیندرلا و پیشونی می‌آندازد و ضدقهرمان همیشه این داستان ها یعنی نامادری.



اگر دلتان کمی طنز و شوخ طبعی می‌خواهد سراغ نمایش امروز چه سالیه؟ در خانه نمرندان بروید. در این نمایش قرار است گروهی پیرزن از خانه سالمندان فرار کنند و بروند به خوشگذرانی.



علاقه مندان به این ها و مراسم سنتی هم امروز بی تمییب نیستند. کاسه گردان نمایشی درباره کاسه گردانی در آخرین روز پاییز است که در فضای باز تاتر شهر منتظر شماست. اگر دیروز موفق به دیدن نمایش های دریایی ها، راز آفرینش مبارک، زال و سیمرغ و بالاچکه نشده اید، این نمایش ها امروز هم در فضاها بیرونی نمایش دارند.



برای دیدن متون نمایی بره و داستان قوزی که در روح آدمیزاد خانه می‌کند امروز هم فرست دارید.

## یک اتفاق تازه

ایرانی عروسکی یکی از انواع نمایش عروسکی است که خود ماجرای خلق و ساختن عروسکی هایش دنیای بسیار جذابی دارد. گروه آران چندین سال است که در حوزه اجرای عروسکی فعالیت می‌کند و تا به حال ۸ پروژه اجرا کرده، از ایرای میکت و لیلی و مجنون گرفته تا عاشورا و مولوی و خیام. ساخت این عروسکی ها هر کدام مراحل و ماجراهای جالبی دارد از طراحی براساس شخصیت و قالب گیری گرفته تا نخ کشی حدود ۱۱ نخ برای هر عروسکی. جذابیت این عروسکی ها و داستانی که پشت هر کدامشان است باعث شد تا موزه ای از آنها تشکیل شود که همین امسال شروع به کار کرد. در مدت جشنواره عروسکی هم امکان بازدید از این موزه فراهم شده. می‌توانید در روزهای یکشنبه و سه شنبه در دو نوبت ساعت های ۱۲ و ۱۴:۳۰ از این موزه دیدن کنید.



## قدمتان روی چشم آید.



پادشاه سرگردان نمایشی از کشور فرانسه است که در بخش بین الملل جشنواره امسال حضور دارد. این نمایش برای بزرگسالان است و از تکنیک میکروتاتر استفاده میکند اما نکته جالب این نمایش علاوه بر اینها مساله زمان است. این گروه چند روزی زودتر به تهران آمده‌اند تا با نبرتهای قبل از نمایش بتوانند از زبان فارسی هم برای اجرایشان استفاده کنند. زان بابتیست پیشی. کارگردان نمایشی درباره علت انتخاب ایران برای حضورشان میگوید: اگر بخوایم صادق باشیم، این انتخاب متقابل بود. ما هانقدر ایران را انتخاب کردیم که ایران ما را انتخاب کرد و ما بسیار از این مسئله بسیارگزاریم. ما ایران را برای اینکه بتوانیم با فرهنگی دیگر آشنا شویم و آن را کدو کنیم و با آنها هنری آن‌ها آشنا شویم - که در واقع اساس کار ماست. انتخاب کردیم. بدون همدیگر، ما هیچ چیز نیستیم. این شعر زان پیر ورنان که بریل اتصال دهندهی استراسبورگ به کل اروپا حک شده، نقطه نظر ما را با خوبی توضیح می‌دهد: برای یکی بودن، باید خود را بر معرض دید آنچه که خارجیت گذاشت، تا خود را در دیگری نهادینه کرد.

برای نزدیک ماندن به هویت خود، از دست دادن خود و متوقف کردن خود است. یکدیگر را می‌سناسیم، خود را با شناخت یکدیگر می‌سناییم. با تبادل، با دیگران. در میان امواج خود و دیگری، آدمیزاد یک بل است. نمایش پادشاه سرگردان با حضور یک رابط ناشنویان، امکان استفاده ناشنویان یا کم شنوایان را هم از این نمایش فراهم کرده. در نهایت به گفته کارگردان گروه علت انتخاب نمایش عروسکی برای کارشان این است که عروسکیها گزینههای خلاقانه‌ای برای شاعرانگی ارائه میدهند. و شاعرانگی جهان و زمان مشترکی است که همه ما می‌توانیم از آن استفاده کنیم تا جهانی بهتر خلق کنیم.



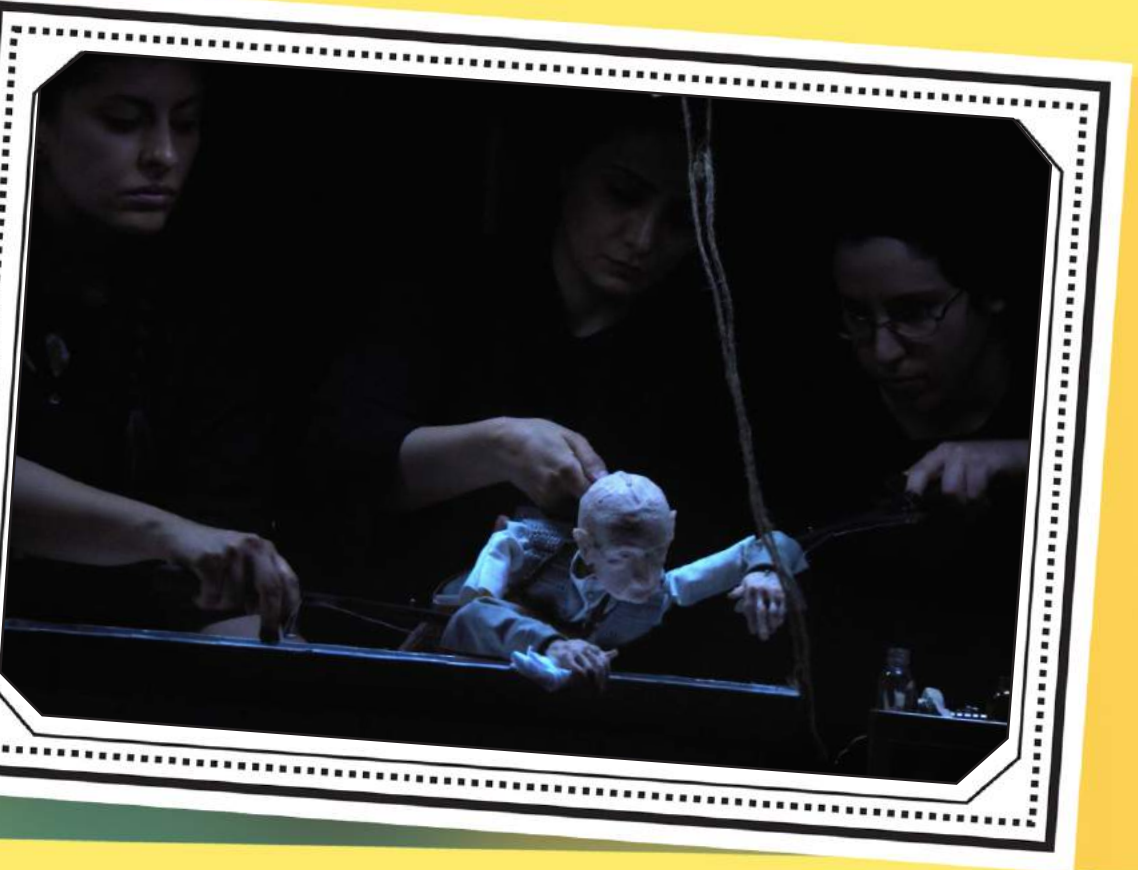
سعید دبیجی / کارگردان نمایش زال و سیمرغ  
 خاص ترین صحنه کار صحنه ای است که زال با سیمرغ خداحافظی می‌کند و در آغوش می‌رود؛ هم‌زمان یک موسیقی کردی بخش می‌شود، آنها تا پیش پدرش می‌روند. خودم این صحنه را بسیار دوست دارم.



میشم یوسفی / کارگردان نمایش هدیه اسرارآمیز  
 صحنه ای از نمایشی که دخترک قصه مان یعنی بهار، هدیه اسرار آمیزی را از ننه سرما دریافت می‌کند، به نظرم خاص ترین صحنه نمایش است.



مرضیه سرمشقی / از گروه طراحی و ساخت عروسکی و صحنه نمایش سیمین و فرزانه  
 عجب سوال سختی تک تک صحنه ها را در ذهنم مرور می‌کنم. چه کنم که همگی را دوست دارم با اینکه در بخش طراحی و ساخت من و همکارم زهرا هاشمی دوست داریم باز هم تغییرات مثبتی انجام دهیم ولی همین حالا هم صحنه ای که گورین قدرت جادویی اش را از دست میدهد را دوست دارم و هر بار که می‌بینم می‌خندم.



مهوش نواقی / بازی دهنده عروسکی نمایش بعد از صبحانه  
 صحنه‌هایی که جلب توجه بیشتری می‌کند، یکی صحنه ای است که جسد را با طناب آویزان می‌کنیم و دیگری صحنه ای که جسد را برش می‌زنند و دستشان را داخل بدنش می‌کنند. فکر می‌کنم به این دلیل که خود عروسکی این کار را انجام می‌دهد صحنه جذابی ساخته شده.



فاطمه سلجوقی / کارگردان نمایش رنگ تفریح ما  
 هر قسمت بخشی از جذابیت اجرا را دارد اما من احساس میکنم تصویرهایی که در مجموع می‌سازیم و نوع تائیرش روی تماشاچیان برایم جذابتر است. چیزی که مهم است تأثیرگذاری یک اثر با تصویرسازی های خودش در بخش های مختلف و مجموع احساس هایش است. امیدوارم چنین اتفاقی برای مخاطبین بیفتد چون آنها تصمیم گیرنده اند.



محمد مظفری / کارگردان نمایش دریایی ها  
 منتظر می‌مانم تا ببینم مردم با کدام صحنه از تباط بیشتری برقرار می‌کنند. آن صحنه برایم خاص ترین صحنه خواهد بود.



The Puppet Festival began on Wednesday with a big carnival of puppets in Abo-Atash Park of Tehran. The participants of the festival along with the children and their families attended this celebration with their puppets as per invitation by the festival director. The first day of the festival included different shows for children and adults and the first international guest performance was a love story from Afghanistan. On the second day of the festival, you will hear more stories from the puppets, stories that bring the heart of all people from all around the world closer to each other.

